AVANSA 2007 TX

VÍTTEL NÉLKÜLI PROGRAMOZHATÓ RÁDIÓFREKVENCIÁS
DIGITÁLIS SZOBAHŐMÉRŐ

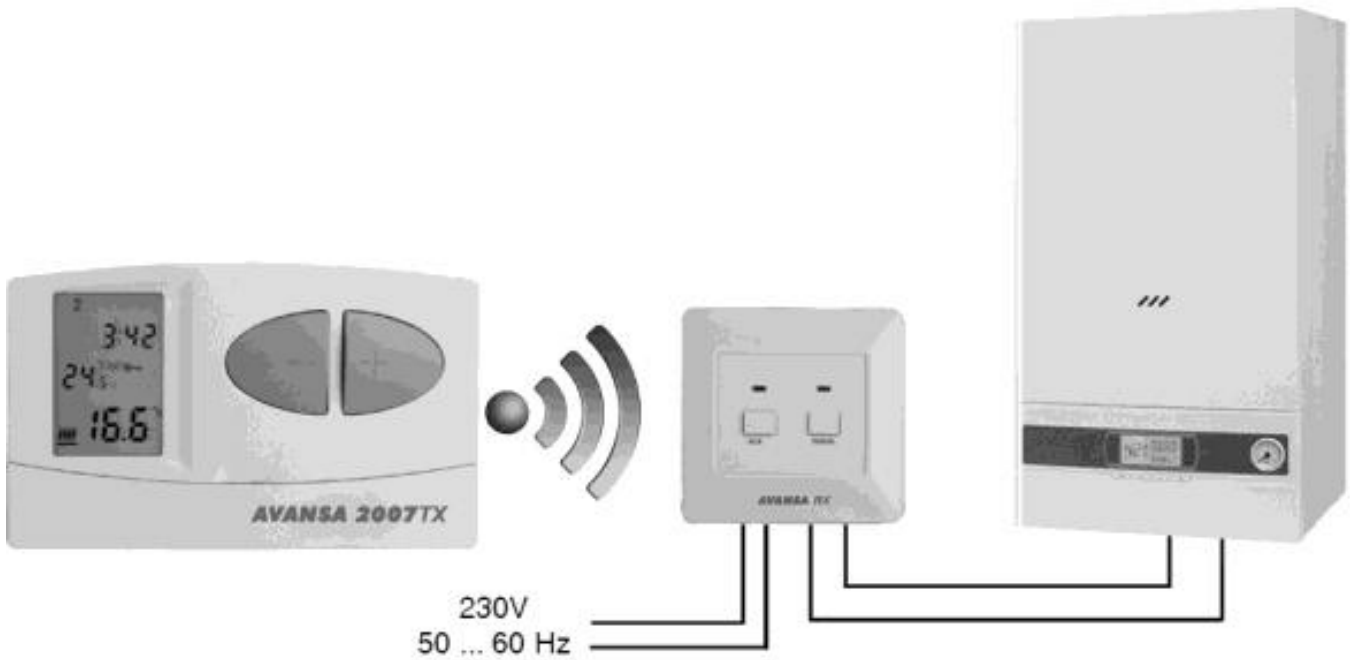


Használati útmutató

ÁLTALÁNOS TERMOSTÁT LEÍRÁS

AVANSA 2007 TX A működési bekapcsolással rendelkező hőmérséklet-szabályozó alkalmas a Cseh Köztársaságban forgalmazott fűtőkazánok többségének szabályozására. Kapcsolható bármely gázkazánnak, amely rendelkezik hőmérséklet-szabályozóhoz való csatlakozóval dupla vezetéssel, vagy klíma rendszerhez, függetlenül attól, hogy ez utóbbi 24V vagy 230V működő feszültséggel rendelkezik.

A készüléket az Ön igényeinek megfelelően programozhatja, hogy a fűtő (hűtő) rendszer a kívánt időpontban és a kívánt hőmérsékleten induljon el, így lakását, irodáját fűtse (hűtse) és ezáltal biztosítja a kényelmet, valamint csökkenti az energia költségeit. Minden hétköznapra külön, egymástól független hőmérsékleti programot lehet létrehozni. Napi alapon beállítható 1 rögzített (PROG) és 6 tetszőlegesen választható (PROG–PROG) bekapcsolási időpont (10 perces intervallumokban beállítható) és minden bekapcsolási időszakban tetszőlegesen választható hőmérséklet (0,5°C-os intervallumokban beállítható).



A készülék két egységből áll. Egy hordozható szabályozó egységből (hőmérséklet-szabályozó) és egy fogadó egységből, amely a kazán működtetésére szolgál. A hőmérséklet-szabályozó és a fogadó közötti kapcsolat rádióhullámokon keresztül történik, így nem szükséges vezetéket húzni a hőmérséklet-szabályozó és a kazán között. A két egységet a gyártó előre beállította, hogy azonos frekvencián működjön. A hőmérséklet-szabályozó és a fogadó rendelkezik saját biztonsági kódjával. Ezért ismeretlen, külső rádiójelek nem zavarhatják a biztonságos működést.

A vevőegység felszerelése, csatlakoztatása és beállítása a termosztáttal kapcsolatban lásd a 9. fejezetet. A termosztát nem bocsát folyamatosan jeleket, hanem 8 percenként ismétli az aktuális bekapcsolási utasítást, hogy a bármilyen áramszünet után is biztosítva legyen a fűtés (vagy hűtés) irányítása.

A termosztát mozgathatósága a következő előnyöket kínálja:

- Nem szükséges vezetéket kiépíteni, ami különösen előnyös régi épületek felújításánál,
- A termosztát optimális elhelyezése a használat során választható meg,
- A használata előnyös olyan esetekben is, amikor

különböző időszakokban különböző szobákban szeretnénk használni a termosztátot (pl. nappal a nappalban, este pedig a hálószobában). A termosztátban beépített érzékelő szabad térben kb. 50 m sugarú hatótávolsággal rendelkezik. Ez a távolság az épületben jelentősen csökkenhet, különösen akkor, ha vas szerkezetek vagy vasbeton falak akadályozzák meg a rádióhullámokat.

A termosztát kapcsolási érzékenysége ±0,1°C, ±0,2°C (alapgyári beállítás) vagy ±0,3°C értékre állítható. Ez azt jelenti, hogy a beállított érték és a tényleges mért hőmérséklet közötti különbség a bekapcsoláskor. Alapgyári beállítás esetén (kapcsolási érzékenység ±0,2°C, fűtési működés) például, ha a termosztáton beállított érték 20°C, akkor a készülék 19,8°C vagy alatta kapcsol be, illetve 20,2°C vagy felette kikapcsol. Hűtési működés esetén a termosztát pontosan fordítva működik. Az alapgyári kapcsolási érzékenység ±0,2°C értékének módosításához lásd a 2. pontot. A termosztát rendelkezik szivattyúvédelmi funkcióval. Ez a funkció a szivattyú eldugulásának megelőzésére szolgál. Ha a kazán nem volt bekapcsolva a program szerint (pl. nyári időszakban) több mint 24 óráig, akkor minden nap 12:00-kor egy percig bekapcsolja a kazánt. A szivattyúvédelmi funkció aktiválásához lásd a 2.5. pontot.

potřeby rozšiřitelný i zásuvkou typu , pomocí níž je bez jakékoliv montáže a jednoduše možné ovládání jakéhokoliv elektrického zařízení (napr. kotol, čer-

padlófűtés, hőszivattyú, stb.) 230V (50 Hz, max. 10A) feszültségen működő berendezéshez. (Részletesebb információért látogasson el weboldalunkra.)

Zobrazené symboly na displeji:



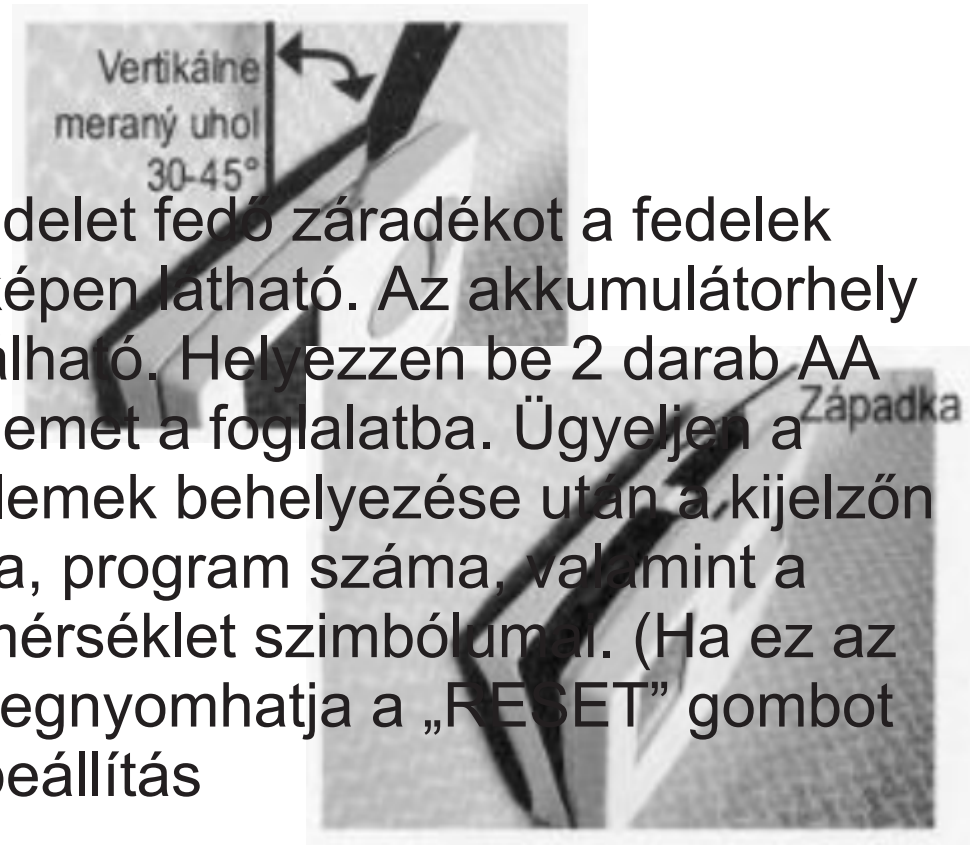
1.ESZKÖZ ELHELYEZÉSE

Az AVANSA 2007 TX termosztát szabadon mozgatható a lakásban. Azon szobákban, ahol rendszeresen vagy hosszabb ideig tartózkodik, érdemes olyan helyre elhelyezni, ahol természetes levegőáramlás van, de nem szellőzik vagy túl magas hőmérsékleti hatásoknak van kitéve (pl. napfény, hűtőszekrény, kémény, stb.). Optimális elhelyezése 1,5 m magasságban a padló szintjétől. Elhelyezheti saját tartóra, vagy falra szerelve.

FONTOS FIGYELMEZTETÉS! Ha a lakás szobái radiátoros szelepekkel és termostátos fejjel vannak felszerelve, cserélje ki ezeket manuálisan beállítható szelepekre, vagy állítsa be őket a maximális hőmérsékleti fokra abban a szobában, ahol a termostát elhelyezni kívánja. Különben a termostátos fej zavarhatja a lakás hőmérséklet-szabályozását.

2. A TERMOSTÁT BEHELYEZÉSE A MŰKÖDÉSBE, ALAPBEÁLLÍTÁS

2.1 Akkumulátor behelyezése



Nyomja meg a termostát fedelet fedő záradékot a fedelek elválasztásához, ahogy a képen látható. Az akkumulátorhely a fedelek belső oldalán található. Helyezzen be 2 darab AA típusú (LR6) alapanyagú elemet a foglalatba. Ügyeljen a megfelelő polaritásra. Az elemek behelyezése után a kijelzőn villogni kezdenek a nap, óra, program száma, valamint a beállított és mért belső hőmérséklet szimbólumai. (Ha ez az üzenet nem jelenik meg, megnyomhatja a „RESET” gombot az alaplap belsejében.) A beállítás

beállításához nyomja meg az elemek behelyezése után a „SET” gombot. A „SET” gomb megnyomása után a kijelző villogása megszűnik, a termostát a gyári alapbeállításba kerül, és a beállítás megkezdődhet.

2.2 A jelenlegi dátum és idő beállítása

Nyomja meg a „SET” gombot, majd a „DAY” gombot. Ekkor a termostát kijelzőjén csak a jelenlegi nap betűjele villog (első indításkor például MON, hétfő), valamint megjelenik az óra és a perc. A nagy gombokkal  vagy  a következő helyen található

a készülék előlapján állítsa be a jelenlegi nap sorszámát jelölő betűt (Hétfő: MON, Kedd: TUE, Szerda: WED stb.). Nyomja meg újra a „DAY” gombot. A napot jelölő betű nem fog tovább villogni, és állandóan láthatóvá válik, míg az időt jelölő számok továbbra is villognak. A nagy gombokkal  vagy  a következő helyen található

a készülék előlapján állítsa be a jelenlegi időt - órát. Nyomja meg újra a „DAY” gombot. Az órát jelölő szám nem fog tovább villogni, és állandóan láthatóvá válik, míg a percek száma továbbra is villog. A nagy gombokkal  vagy  a készülék előlapján

állítsa be a jelenlegi időt - percek számát. Ha módosítani szeretné a beállított adatokat, nyomja meg újra a „DAY” gombot, hogy visszatérhessen a beállítás elejére. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a „SET” gombot. A „SET” gomb megnyomásával a beállított adatok mentődnek, és a készülék az alapbeállításba kerül. (Körülbelül 15 másodperc elteltével az beállítás automatikusan megerősödik, és a kijelző az alapbeállításba kerül.)

2.3 Fűtés és hűtés üzemmód váltása

Lehetség van a fűtési (alapgyári beállítás) és a hűtési üzemmód egyszerű váltására. A termostát kimeneti relé 1 (NO) és 2 (COM) csatlakozópontjai a fűtési üzemmód alatt a beállított hőmérsékleti szint alatt zárnak, a hűtési üzemmód alatt a beállított hőmérsékleti szint felett zárnak (a beállított kapcsolási érzékenység figyelembevételével). A kimeneti relé 1 (NO) és 2 (COM) csatlakozópontjainak zárt állapota a kijelző bal alsó sarkában látható ikonnal jelzett fűtési üzemmód alatt látható.  , és hűtés ikonjával  .

Az üzemmódok közötti váltáshoz először nyomja meg a „SET” gombot, hogy

a készülék kijelzője az alap képernyőn legyen. Ezután nyomja meg és tartsa meg a „SET” gombot, majd nyomja meg a „COPY” gombot is. Ekkor a képernyőn a hőmérséklet helyén megjelenik az üzemmód neve: fűtés („ ”) vagy hűtés („ ”). Az üzemmód változtatható a nagy gombok segítségével



a beállítást a „SET” gomb megnyomásával lehet megerősíteni (ha 15 másodpercig nem nyom meg gombot, akkor a beállítás automatikusan megerősítődik). Ezután a készülék kijelzője visszatér az alap képernyőre.

2.4 A kapcsolási érzékenység (pontosság) beállítása

A kapcsolási érzékenység alatt a beállított érték és a ténylegesen mérhető hőmérséklet közötti hőmérsékletkülönbséget értjük, amikor a rendszer bekapcsol. Minél kisebb ez az érték, annál egyenletesebb lesz a szoba hőmérséklete, és nő a kényelem. A kapcsolási érzékenység nem befolyásolja a szoba (épület) hőveszteségét. Ha magasabb szintű kényelmet kíván, célszerű olyan kapcsolási érzékenységet választani, amely a lehető legnagyobb hőmérsékleti egyenletességet biztosít. Ugyanakkor figyelni kell arra is, hogy a kazán legfeljebb csak akkor kapcsoljon többször óránként, ha a külső hőmérséklet nagyon alacsony (pl. -10°C), mivel a gyakori kikapcsolás és bekapcsolás csökkenti a kazán üzemeltetésének hatékonyságát, és növeli a gázfogyasztást. A nagy hőtani inerciával rendelkező fűtési rendszerek (pl. padlófűtés) és hagyományos épületek (pl. téglaépületek) esetén javasolt a kapcsolási érzékenység beállítása ±0,1°C-ra, míg a kis hőtani inerciával rendelkező fűtési rendszerek (pl. sík radiátoros fűtés) és könnyű szerkezetű épületek (pl. beépített padlás) esetén a kapcsolási érzékenység beállítása ±0,2°C-ra (alapgyári beállítás) vagy ±0,3°C-ra javasolt. A kívánt kapcsolási érzékenység beállításához először nyomja meg a „SET” gombot, hogy a készülék kijelzője az alap képernyőn legyen, majd egymás után nyomja meg a „DAY” és a „COPY” gombot. Ezután a nagy gombok segítségével

případě nízké venkovní teploty (např. -10°C) zapínal víckrát za hodinu, protože časté vypínání a zapínání zhoršuje efektivnost provozu kotle, zvyšuje spotřebu plynu. V případě vytápěcích systémů s velkou tepelnou setrvačností (např. podlahové topení) a tradičních konstrukcí budov (např. cihlové stavby) doporučujeme nastavení spínací citlivosti na ±0,1°C, zatím co v případě vytápěcích systémů s malou tepelnou setrvačností (např. topení plochými radiátory) a v případě budov lehké konstrukce (např. vestavěné podkroví) doporučujeme nastavení spínací citlivosti na ±0,2°C (základní výrobní nastavení) nebo na ±0,3°C.

K nastavení žádané citlivosti spínání nejprve stiskněte tlačítko „**SET**“, aby na displayi přístroje byla základní obrazovka, poté stiskněte jeden po druhém tlačítka „**DAY**“ a „ “. Poté můžete pomocí velkých tlačítek − a +

” szöveg  ” ±0,1°C pontosságot jelöl, a „  ±0,2°C-t jelöl, míg a „

” szöveg ±0,3°C-t jelöl.  ” szöveg ±0,3°C-t jelöl.

A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a „SET“ gombot (ha 15 másodperc alatt nem nyom meg gombot, akkor az beállítás

automatikusan megerősödik). Ezután a készülék alapértelmezett képernyőjére tér vissza).

2.5 A szivattyú védelmi funkciójának aktiválása

Az alapbeállításban a gyártó által előre beállított funkció inaktív. Az aktiválás vagy kikapcsolás a „SET” gomb megnyomásával (ezzel az eszköz az alapállásba kerül) és a „DAY”, „PROG” és a nagy gombok megnyomásával lehetséges.


vagy

. Beállítás „ HP:OF ” (kikapcsolva) vagy „ HP:ON (bekapcsolva) megerősítéséhez nyomja meg a „SET“ gombot. (Körülbelül 15 másodperc elteltével a beállítás automatikusan megerősödik, és a készülék képernyője visszatér az alapértelmezett pozícióba). A szivattyú védelmi funkciója megakadályozza a szivattyú eldugulását a nem fűtött időszakban, és minden nap 12:00-kor egy percig bekapcsolja a kazánt. (A szivattyú védelmi funkciója csak akkor teljesítheti célját, ha a kazán nyáron is üzemképes állapotban van. Ezen időszakra javasolt alacsonyabb hőmérséklet beállítása (pl. +10°C), hogy megakadályozzák a kályha felesleges bekapcsolását rövid ideig tartó lehűlés esetén.)

2.6 A termostát hőmérőjének kalibrálása

A készülék hőmérőjét kalibrálhatja (a mérhető szobahőmérséklet korrigálható). Először nyomja meg a „SET“ gombot, hogy a készülék képernyőjén az alapértelmezett képernyő legyen. Ezután nyomja meg a „DAY“ gombot, majd a „HOLD“ gombot. Ekkor a képernyőn a „  ” szöveg jelenik meg, és a hőmérséklet helyén 
a korrekció mértéke (gyártási alapértelmezett pozíció °C). A megfelelő gombokkal  a  állítsa be a korrekció mértékét -3,0°C és +3,0°C között 0,1°C-os intervallumokban. A beállítást a „SET“ gomb megnyomásával erősítse meg (ha 15 másodperc alatt nem nyom meg gombot, akkor a beállítás automatikusan megerősödik). Ezután a készülék képernyője visszatér az alapértelmezett képernyőre. A mérhető hőmérséklet korrekciója a megerősítést követően néhány másodperc alatt megtörténik.

3. A TERMOSTÁT PROGRAMOZÁSA

3.1 Rövid magyarázat a programozásról

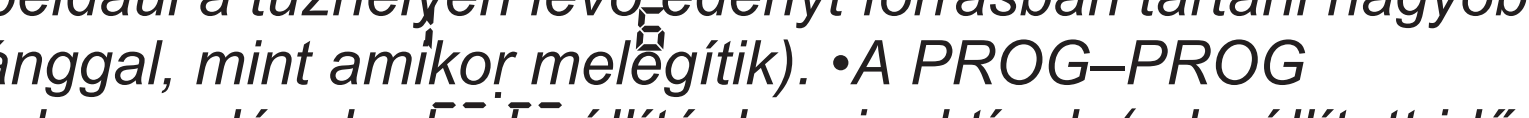
- A programozás alatt a bekapcsolási idő beállítását és a megfelelő hőmérsékleti értékek kiválasztását értjük. A készülék

egy heti időszakra is beállítható. A működés automatikus, a beállított bekapcsolások heti ciklusban ismétlődnek. A készülék lehetővé teszi 1 rögzített (PROG) és 6 tetszőlegesen választható bekapcsolási időpont (PROG–PROG) beállítását külön-külön minden hétköznapra, egymástól függetlenül. Minden bekapcsolási időhöz különböző hőmérsékleti szintet választhat 5 és 35°C között 0,5°C-os intervallumokban. A beállított hőmérséklet minden bekapcsolásig érvényes. Például a PROG bekapcsolási időhöz beállított hőmérséklet a PROG bekapcsolási időig érvényes. A PROG bekapcsolási időtől kezdve a PROG bekapcsolási időhöz beállított hőmérséklet érvényes a következő bekapcsolási idő (PROG) előtt. •A PROG bekapcsolási idő  , ami nem módosítható, csak

a hozzátartozó hőmérsékletfokozat a különleges igények szerint beállítható. Alapbeállításban a termostát naponta csak 1 bekapcsolást (PROG) végez, amely érvényes  ig  a következő nap.

Megjegyzés: A naponta 1 bekapcsolás (alapbeállítás) akkor értelmes, ha napi

egyenletes hőmérsékletfokozat szükséges. (Például ha hétköznapokon állandó megtakarító hőmérsékletet, például 16°C-t szeretne tartani, és a hét végén állandó komfortos hőmérsékletet, például 22°C-t.) Egyébként a komfortérzet és energia-megtakarítás szempontjából célszerűbb naponta több bekapcsolást aktiválni. Energia-megtakarítás szempontjából ajánlott, hogy a komfortos hőmérsékletfokozatot csak azokra az időszakokra állítsa be, amikor a szoba vagy az épület használatban van, mivel minden 1°C-os hőmérsékletcsökkentés átlagosan kb. 6%-os energiamegtakarítást eredményez az időszak alatt. Ugyanis ellentétben a meggyőződéssel, nem a felfűtés, hanem a hőmérséklet fenntartása igényel több hőenergiát (például a tűzhelyen lévő edényt forrásban tartani nagyobb lánggal, mint amikor melegítik). •A PROG–PROG bekapcsolások alapbeállításban inaktívak (a beállított idő



, de szükség esetén

aktiválhatók. A PROG–PROG bekapcsolási időtartamokat szabadon beállíthat 10 perces intervallumokban



ezzel a korláttal, hogy az eszköz csak



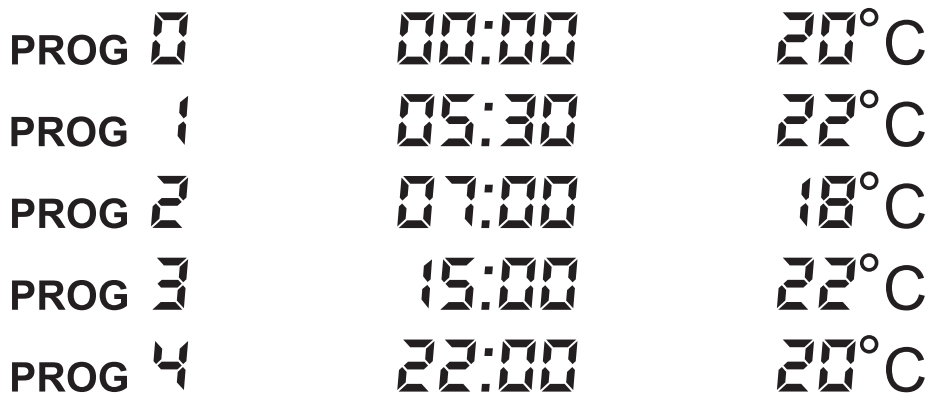
termínů tak, že mezi jednotlivými spínacími časy musí být rozdíl min. 10 minut. Min. rozdíl 10 minut mezi spínacími časy zůstává i tehdy, když se upravují časové údaje dříve nastaveného programu, s vyhnutím se shodování a překrývání spínacích časů. V takovém případě přístroj dotyčné časy posune dopředu tak, aby vždy zůstal min. časový rozdíl 10 minut. Pokud kvůli úpravě časů jeden nebo více spínacích časů se dostane za poslední nastavitelný čas dne (), akkor automatikusan inaktívvá válik.

A programozáshoz szükséges, hogy megnyomja és tartson lenyomva a „SET” gombot, miközben meg kell nyomni a „PROG” gombot is. A programozás során a beállított értékek (nap, idő, hőmérséklet) a kijelzőn villogva jelennek meg. Az értékek módosítását minden esetben a nagy gombok segítségével végezze   **amelyek** az eszköz előlapján találhatók. A beállított érték megerősítését és a folytatást a „PROG” gomb megnyomásával végezze. A beállított programot a „SET” gomb megnyomásával mentheti el. A programozás részletesebb leírása a 3.3. pontban olvasható.

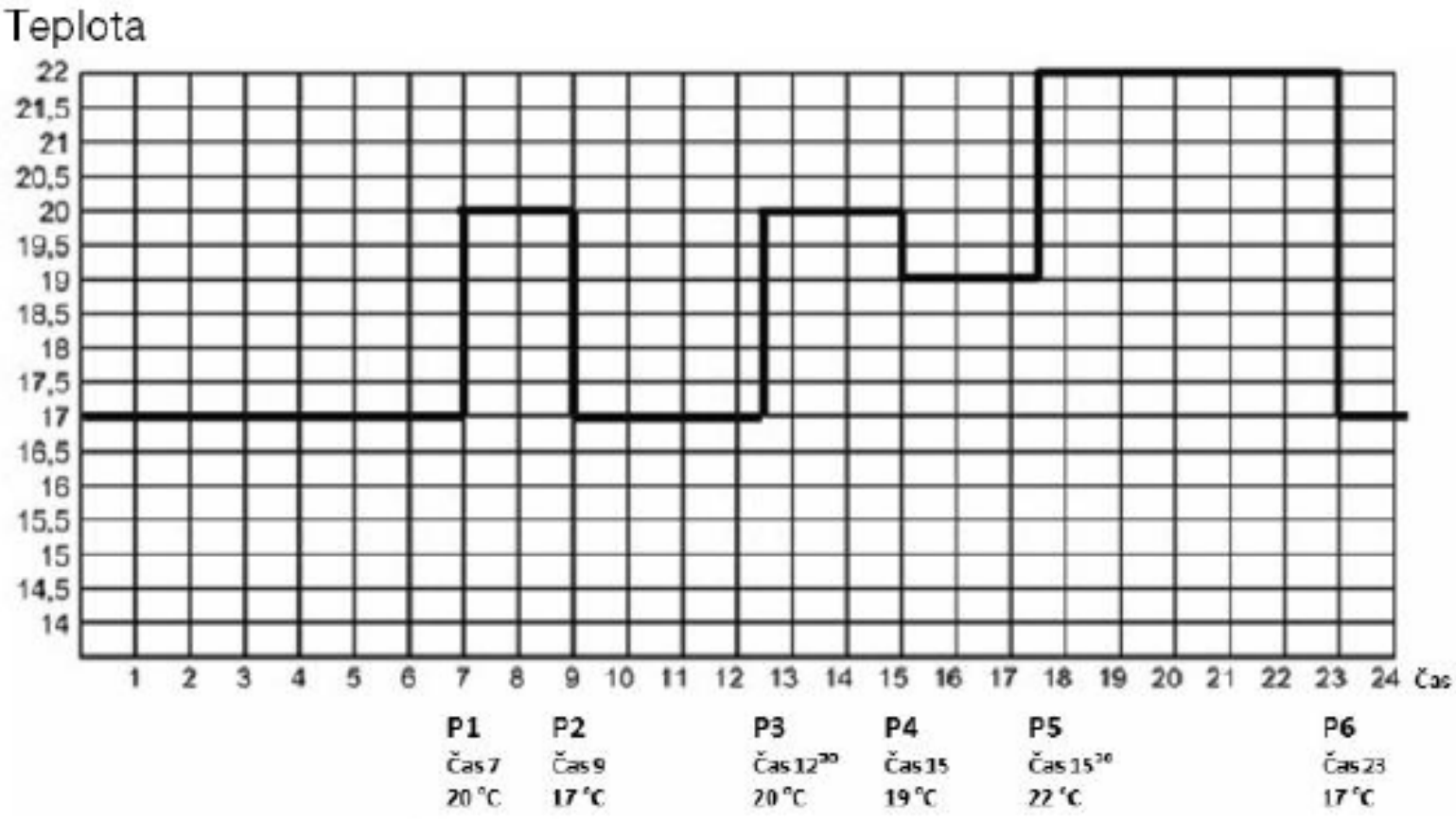
•Ha van olyan hétköznap, amelyekre ugyanazt a programot szeretné használni, akkor elegendő a programot egyszer megadni, mert a napokhoz való alkalmazását egyszerűen elvégezheti a „COPY“ gombbal, lásd 3.4. pont. Ha minden hétköznapra ugyanazt a programot szeretné használni, akkor egyszerre programozhatja az összes napot (ekkor a napok kiválasztásakor a MON TUE WED THU FRI SAT SUN sorrendi rövidítéseket kell választani). Ne feledje azonban, hogy ha egyszerre programozza az összes napot, akkor a programokat csak együtt tudja módosítani. Ezért ha csak egy naphoz szeretne eltérő programot, akkor a napok programozását külön kell elvégezni, és az azonos napokat a „COPY“ gombbal kell másolni. •Fűtési és hűtési működés esetén külön programokat is írhat, amelyeket a termostát a működési módok közötti váltáskor megőrzi. Így ha a termostátot fűtési és hűtési működési módra is használja, akkor a működési módok közötti váltáskor nem szükséges mindig újra megadni a megfelelő programot.

3.2 Javaslat a fűtési program elkészítésére

A komfort általános követelményeit éjjel a szobahőmérséklet 19-21 °C-ra való csökkentése, nappal pedig otthon tartózkodás közben 22-23 °C feletti hőmérséklet biztosítja. Amíg a család dolgozik vagy iskolázik, napközben csak a hőmérséklet szabályozása szükséges. Mivel a felfűtés és lehűlés általában hosszú ideig tart, célszerű a kapcsolási időpontokat a napi tevékenység változását megelőzően kb. 0,51 órával beállítani. Ezt a lehetőséget kínálja a termostát programozhatósága. Egy megtakarító fűtési programot egy átlagos dolgozó család számára javasolt hasonlóan elkészíteni, mint az alábbi fűtési program:



Hőmérsékleti diagram



3.3 A készülék programozásának lépései

a. Nyomja meg a „SET“ gombot, hogy a termostát kijelzőjén megjelenjen az alap képernyő.

b. Ismét nyomja meg a „SET“ gombot, és tartsa lenyomva, közben

nyomja meg a „PROG“ gombot is. Ekkor a készülék a programozási pozícióba kerül, és a kijelző legfelső sorában villogó sorrendi rövidítések jelzik az aktuális napot (napokat). c. A nagy gombok

displayi se blikavě objeví pořadové slabiká, označující aktuální den (dny).


a készülék előlapján

segítségével válassza ki azt a napot, amelyet programozni szeretne (a MON rövidítés hétfőt jelent, TUE kedd, WED szerda, stb.). Ha ugyanazt a programot szeretné minden hétköznapra beállítani, célszerű egyszerre minden napot kiválasztani (ezt a MON TUE WED THU FRI SAT SUN sorrendi rövidítések együttes villogása jelzi), így nem kell külön-külön minden napot programozni. A nap (napok) kiválasztása után és a beállítások rögzítéséhez való folytatáshoz nyomja meg a „PROG“ gombot. d. Ekkor a készülék a kiválasztott nap (napok) bekapcsolási


PROG beállítását kínálja. A beállítás során

a jelenlegi beállított hőmérséklet villogó megjelenítéssel (a gyártás alapértelmezett pozíciója 
C). A nagy gombok segítségével


a
, az eszköz előlapján találhatók

állítsa be a kívánt hőmérsékletfokot, majd az elmentéshez és a folytatáshoz nyomja meg a „PROG“ gombot.

Ekkor a programozás következő lépése következik, az alapértelmezett bekapcsolási idő beállítása

a kijelző az eszközön villogó beállított időértéket mutat (a gyártás alapértelmezett pozíciója . A nagy gombok segítségével a , az eszköz előlapján találhatók

állítsa be a kívánt bekapcsolási időt PROG, majd az elmentéshez és a folytatáshoz nyomja meg a „PROG“ gombot. f.

Ekkor a programozás folytatódik a hőmérséklet beállításával, amely a bekapcsoláshoz tartozik, a kijelző az eszközön villogó beállított hőmérsékleti értéket mutat (a gyártás alapértelmezett pozíciója . A nagy gombok segítségével , a

előlapján található gombok segítségével állítsa be a kívánt hőmérsékletértéket a bekapcsoláshoz PROG, majd az elmentéshez és a folytatáshoz nyomja meg a „PROG“ gombot. g.Ekkor az eszköz a bekapcsolási idő PROG beállítását kínálja

, a kijelző az eszközön villogó beállított időértéket mutat (a gyártás alapértelmezett pozíciója . **Bekapcsolás PROG — PROG**

. Ekkor a nap (napok) programozása

befejeződik, az eszköz azonnal kínál egy új nap kiválasztását, és a programozás a „c“ lépéstől folytatható. Ha a kiválasztott napra (napokra) már beállította az összes bekapcsolást

PROG—PROG, akkor a bekapcsolási hőmérséklet PROG beállítása után

a nap (napok) programozása befejeződik, az eszköz azonnal kínál egy új nap kiválasztását, és a programozás a „c“ lépéstől folytatható. h.A programozást a „SET“ gomb megnyomásával

mentheti, befejezheti. Ekkor a kijelző visszatér az alapértelmezett képernyőre. Az eszköz magától is elmenti a beállításokat, ha 1 percen belül nem nyom meg gombot. Ezután a kijelző visszatér az elsődleges képernyőre.

Ha a kiválasztott napra (napokra) a „c” pontban megírt fűtési programot másik napra szeretné másolni, ezt egyszerűen a 3.4 pont szerinti „COPY“ funkció segítségével végezheti el.

3.4 A „COPY“ funkció használata (egy nap programjának másolása egy másik napra vagy napokra)

3.4 Používání funkce „COPY“ (Okopírování programu jednoho dne na druhý den nebo dny)

•Nyomja meg a „SET“ gombot, hogy a termostát alapértelmezett képernyőjét láthassa. Ezután nyomja meg körülbelül 3 másodpercig a „COPY“ gombot, hogy a „COPY“ funkció aktiválódjon. A program másolására való készséget a „COPY“ szöveg jelzi, amely az óra karakter helyén jelenik meg és villog a MON sorrendi lámpa villogása, amely a hétfőt jelzi. •A nagy gombok



•A nagy gombok segítségével a készülék előlapján válassza ki azt a napot, amelyik programját másik napra vagy napokra szeretné másolni. •Nyomja meg a „COPY“ gombot, hogy a kiválasztott nap programjának másolása megtörténjen. A másolás után a másolt napot jelző sorrendi lámpa villogása eltűnik, és továbbra is látható marad.

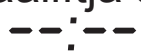
komfort hőmérséklet  a  •A nagy gombok segítségével

a készülék előlapján válassza ki azt a napot, amelyikre szeretné másolni az előzőleg másolt programot. A beállítás során a jelenleg kiválasztott napot jelző sorrendi lámpa villog (az első gombnyomás után  vagy 

•Miután kiválasztotta azt a napot, amelyikre szeretné másolni az előzőleg másolt programot, nyomja meg a „COPY“ gombot, hogy a program másolása megtörténjen. Ezután a másolt program napját jelző sorrendi lámpa folyamatosan látható marad, és a villogás megszűnik. A nagy gombok   segítségével ezt követően kiválaszthat további napokat, amelyekre a tla

gomb segítségével az előzőleg másolt programot is másolhatja. •A programok másolatát a „SET“ gomb megnyomásával mentheti el (ha 15 másodpercig nem nyom meg gombot, a program másolata automatikusan mentődik). Ezután a kijelző visszatér az alapértelmezett képernyőhöz. Ezután ismételje meg a fent leírt lépéseket, hogy bármikor másolhassa a programot egy új napra (napokra).

3.5 A készülék programjának módosítása

•A programozási lépések ismétlésekor bármikor módosíthatja a beállított értékeket. •Az előzőleg aktivált bekapcsolások számát a 3.3. pont szerint bármikor növelheti. •Egyes, korábban aktivált bekapcsolásokat kikapcsolhat, ha a bekapcsolási idő módosítása során a gombok   (vagy a „DAY“ gomb egyszeri megnyomásával) visszaállítja az eredeti gyári beállításokat (), majd nyomja meg a „PROG“ gombot. Ezután, ha kikapcsolt egy köztes bekapcsolást, a megmaradt bekapcsolások újra sorba vannak számozva. •Ha befejezte a kiválasztott nap bekapcsolásainak módosítását, nyomja meg 3 másodpercig a „PROG“ gombot. Ezután folytathatja a módosításokat egy másik nap kiválasztásával. A módosításokat a „SET“ gomb megnyomásával mentheti, vagy befejezheti. A készülék automatikusan menti a beállításokat, ha 1 percig nem nyom meg gombot. Ekkor a kijelző visszatér az alapértelmezett képernyőhöz.

•Ha egy teljesen új programot szeretne létrehozni, nyomja meg a „RESET“ gombot, hogy törölje az előző beállításokat a készülék memóriájából. Ez a készüléket a gyári alapbeállításokra állítja vissza. Ezután végezze el az alapbeállításokat és a készülék programozását a 2. és 3. pontban leírt módon.

3.6 A program ellenőrzése

•Nyomja meg a „SET“ gombot, hogy a termostát alapértelmezett képernyőjét láthassa, majd nyomja meg a „PROG“ gombot. Ekkor a képernyőn megjelenik a sorszám, amely a napot (napokat) jelöli, a PROG bekapcsolási jelzése, valamint a beállított idő és hőmérséklet a PROG bekapcsolásához a megadott napon (napokon) (egyik érték sem villog). •Ismételt többszörös lenyomással billentyűk „PROG“ gomb megnyomásával ellenőrizheti a PROG, PROG és más bekapcsolási értékeket, amelyek a megadott naphoz (napokhoz) tartoznak. A napokat a gombok segítségével változtathatja meg.

Ha a programozás során egyszerre programozta az összes heti napot (MON TUE WED THU FRI SAT SUN), akkor az összes nap programját csak együtt tudja megtekinteni. •A program ellenőrzése után a „SET“ gomb megnyomásával visszatérhet az alapértelmezett képernyőre (ha 15 másodpercig nem nyom meg gombot, akkor az alapértelmezett képernyő automatikusan visszatér).

gram všech dnů prohlížet jen společně.

- Po zkontrolování programu můžete stisknutím tlačítka „**SET**“ vrátit na display základní obrazovku (pokud do 15 vteřin není stisknuto žádné tlačítko, tehdy se na display vrátí základní obrazovka sama od sebe).

4. AZ ÉRTÉKELT PROGRAM SZERINTI HŐMÉRSÉKLET ÁTIDEGEZÉSE

Ha a programozott készüléket rövid ideig eltérő módon szeretné üzemeltetni a beállított programtól (pl. ünnepek vagy téli szabadság idején), akkor választhat a 4.1-4.4 fejezetben leírt lehetőségek közül. Egy egyszerűbb, kézi módosításhoz a gyártó által előre beállított alapbeállításban a nagy gombhoz


a °C érték van hozzárendelve, a gombhoz pedig

érték


.


vagy gombok

automatikusan bekapcsol

Ha kézzel szeretné módosítani a hőmérsékletet, egyszerűen nyomja meg a gombot,

így a gyártó által előre beállított hőmérséklet értéket a gombhoz rendelt értékhez állítja be. Például, ha a jelenleg futó PROG program °C-ra van beállítva, szükség esetén egyszerűen, egyszeri gombnyomással biztosítani a kényelmes hőmérsékletet °C.

Ez a hőmérséklet beállításához nem szükséges, hogy kézzel többszörös gombnyomással 0,5°C-ként lépjen.

A megtakarító hőmérséklet °C, amely a program szerint van beállítva, például egyetlen gombnyomással változtatni a következő helyen található °C-ra állítható, és nem szükséges, hogy kézzel többszörös gombnyomással 0,5°C-ként lépjen.

°C-t a gyártó által előre beállított értékről 0,5°C-ként növelheti vagy csökkentheti az aktuális igények szerint.

vagy természetesen beállítható a hőmérséklet °C bármikor megváltoztatható a következő lépések szerint:

A nagy gombokhoz a

•A megtakarító hőmérséklet beállításához tartsa lenyomva a „SET“ gombot, majd egyszer nyomja meg a gombot

nou teplotu °C, resp. přidělenou komfortní teplotu °C.

bármikor megváltoztatható a következő lépések szerint:

- A megtakarító hőmérséklet beállításához tartsa lenyomva a „SET“ gombot, majd egyszer nyomja meg a gombot

majd a gomb segítségével és/vagy beállított

a kívánt megtakarító hőmérsékleti szintet. A kívánt hőmérsékleti szint beállítása után ismét nyomja meg a „SET” gombot, hogy a beállított hőmérsékleti szint mentésre kerüljön (kb. 15 másodperc elteltével az automatikusan megerősített programok másolása megtörténik, és a termostát visszatér az alapállásba).

•A kényelmi hőmérséklet beállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a „SET” gombot, majd egyszer nyomja meg a 

majd a gomb segítségével  és/vagy  beállított

a kívánt kényelmi hőmérsékleti szintet. A kívánt hőmérsékleti szint beállítása után ismét nyomja meg a „SET” gombot, hogy a beállított hőmérsékleti szint mentésre kerüljön (kb. 15 másodperc elteltével az automatikusan megerősített programok másolása megtörténik, és a termostát visszatér az alapállásba).

4.1 A hőmérséklet módosítása a következő programbekapcsolásig

A nagy gombok lenyomásával vagy lenyomva tartásával  vagy 

a műszer előlapján lévő gombok segítségével állítsa be a kívánt hőmérsékletet. A hőmérséklet beállítása után a kijelzőről eltűnik a szám

a program száma megjelenik a kijelzőn  ikon, amely jelzi,

hogy a termostát kézi beállítás alapján működik. A készülék a beállított érték alapján irányítja a kazánt, amíg a következő program szerinti bekapcsolási idő nem következik be. A hőmérsékletváltozások során a kijelzőn megjelennek az értékek, amelyek a pontos időt (TIME) és az aktív kézi beállítás óta eltelt időt (TIME LEFT) jelzik (pl.  , azaz 4 óra és 2 perc). Ez idő elteltével az ikon 

eltűnik, és a készülék visszatér a beállított programhoz. Ha a következő bekapcsolás előtt vissza szeretne térni az eredeti programhoz, nyomja meg a „SET” gombot.

4.2 A hőmérséklet módosítása 1 ... 99 órás időszakra (party program)

Nagy gombokkal  a  és ikona

a műszer előlapján lévő gombok segítségével állítsa be a kívánt hőmérsékletet. A hőmérséklet beállítása után a kijelzőről eltűnik a program száma, és megjelenik az ikon  , amely azt jelzi, hogy a készülék kézi irányítás alatt áll, majd nyomja meg a „DAY” gombot. Ezután a kijelzőről eltűnik az ikon  ,

és megjelenik az ikon  , valamint a túlterhelést jelző szegmenseken a pontos időt, a szöveg, amely órában kifejezve a hőmérséklet kézi módosításának kezdő időpontját jelzi (a szám , amely az órák számát jelzi, villog, ami azt jelzi, hogy beállítható). A gombok segítségével

beállíthatja a kívánt időt 1-től 99 óráig. A teljesen beállított party program 10 másodperc elteltével automatikusan elindul, érvénybe lép. A készülék ezt követően a beállított időtartam alapján tartja meg a módosított hőmérsékletet. A beállított hőmérsékletet bármikor módosíthatja a gombok segítségével anélkül, hogy elhagynánk a programot.

A kijelzőn a hőmérsékletváltozások során megjelennek az értékek, amelyek a pontos időt (TIME) és az aktív kézi beállítás óta eltelt időt (TIME LEFT) jelzik (pl.  , azaz 3 óra és 20 perc). A beállított időtartam letelte után az ikon  eltűnik, és az eszköz visszatér a

beállított programra. Ha az időtartam lejárta előtt vissza szeretne térni az eredeti programhoz, nyomja meg a „SET“ gombot, ezzel megszakítva a beállított hőmérsékletet.

4.3 Hőmérséklet módosítása 1 ... 99 - napi szakaszra (szabadságprogram)

Nagy gombokkal − + és ikona

a készülék előlapján, állítsa be a kívánt hőmérsékletet. A hőmérséklet beállítása után a programszám eltűnik a kijelzőről, és megjelenik az ikon , ami azt jelzi, hogy a termostát kézi irányításban működik, majd

nyomja meg és tartsa meg legalább 2 másodpercig a „HOLD“ gombot. Ezután a „HOLD“ gomb megnyomása után az ikon , 2 másodpercig megjelenik az ikon eltűnik, majd 2 másodperc elteltével az ikon , valamint a túlterhelést jelző szegmenseken idő alatt a szöveg , ami a napokban jelzi a kézi

hőmérséklet-szabályozás kezdeti idejét (a napok számát jelző szám villog, ami azt jelzi, hogy beállítható). A gombok segítségével − +

dnem se rozumí 24 hodin, počítaje od okamžiku nastavení). Nastavený dovolenkový program po uplnutí 10 sekund se automaticky spustí, vstoupí v platnost. Přístroj následně udržuje modifikovanou teplotu podle nastaveného časového trvání. Nastavenou tepla je možno změnit libovolně s tlačítky − nebo + anélkül, hogy elhagynánk a programot.

A kijelzőn a hőmérsékletváltozások során felváltva megjelennek az éppen aktuális idő (TIME) és a kézi beállítás aktiválása óta hátralevő napok számát jelző értékek (TIME LEFT). A beállított időtartam letelte után az ikon eltűnik, és az eszköz visszatér a beállított programra. Ha az időtartam lejárta előtt vissza szeretne térni az eredeti programhoz, nyomja meg a „SET“ gombot, ezzel megszakítva a beállított hőmérsékletet.

4.4 Hőmérséklet módosítása a következő kézi beavatkozásig

A nagy gombok lenyomásával vagy lenyomva tartásával  vagy 

a készülék előlapján lévő gombok segítségével állítsa be a kívánt hőmérsékletfokot. A kézi irányítást az ikon 

jelzi. Nyomja meg a „HOLD“ gombot. A hőmérsékletjelző mellett megjelenik az ikon  – teljesítmény:  eltűnik. Az eszköz a beállított hőmérsékletet addig tartja, amíg a következő beavatkozást nem végez. A beállított hőmérsékletértéket bármikor módosíthatja a nagy gombok  vagy  megnyomásával, amelyek

a készülék előlapján találhatók, anélkül, hogy a kézi irányítás megszűnne. A „SET“ gomb megnyomásával megszünteti a hőmérsékletfok módosítását, és az eszköz visszatér az eredeti program szerinti működéshez.

5.A KIJELZŐ FELVILÁGÍTÁSÁNAK BEKAPCSOLÁSA

Ha megnyomja a „LIGHT” gombot, a kijelző háttérvilágítása 10 másodpercig bekapcsol. Ha ezen idő alatt bármely más gombot is megnyom, a háttérvilágítás a legutóbbi gombnyomás után 15 másodpercig marad bekapcsolva. Ha azt szeretné, hogy bármely gomb megnyomásakor automatikusan bekapcsoljon a háttérvilágítás, akkor 5 másodpercig tartsa lenyomva a „LIGHT” gombot. Ezután a gombok használatakor automatikusan bekapcsol a háttérvilágítás, és csak a legutóbbi gombnyomás után 15 másodperc múlva kapcsol ki. A háttérvilágítás automatikus bekapcsolásának aktiválása a kijelzőn – a pontos időt jelző szegmenseken 3 másodpercig megjelenik – a „ ”. Az újabb gombnyomással

„LIGHT” 5 másodpercig történő lenyomása megszünteti a háttérvilágítás automatikus bekapcsolását, és ismét csak a „LIGHT” gomb megnyomására reagál, megfelelően az alapbeállításnak. A háttérvilágítás alapbeállításra való visszaállítása a kijelzőn – a pontos időt jelző szegmenseken 3 másodpercig megjelenik – a „  ”

6.A VEZÉRLŐGOMBOK ZÁRÁSA

A termostát vezérlőgombjait ideiglenesen kikapcsolhatja. Ez megakadályozza, hogy bárki más módosítsa a beállított hőmérsékletet vagy programot. A vezérlőgombok zárásához először nyomja meg a „SET” gombot, hogy a készülék kijelzője az alapértelmezett képernyőre váltson. Ezután nyomja meg és tartsa legalább 5 másodpercig lenyomva a  gombokat.

A vezérlőgombok zárása a „  ” szöveg megjelenésével jelzett,

amely a jelenlegi időadat helyén jelenik meg. Amíg a vezérlőgombok zárva vannak, addig normál funkciójuk nem működik, és bármely gomb megnyomásakor csak a „ 

a gombokat.

Legalább 5 másodpercig tartsa lenyomva őket.

Néhány másodperc után a jelenlegi időadat helyén megjelenik a „ ” szöveg, majd a készülék gombjai ismét szabadon használhatók.

užitelná.

7.AZ AKKUMULÁTOROK CSERE

Az akkumulátorok élettartama átlagosan 1 év. A kijelző háttérvilágításának gyakori használata jelentősen rövidebbé teheti ezt az időszakot. Ha a kijelzőn megjelenik az ikon, ami alacsony akkumulátorfeszültséget jelöl, akkor cserélje ki az akkumulátorokat (lásd a 2.1. fejezetet). Az akkumulátorok cseréje után újra be kell állítani a pontos időt. A beállított programok a készülékben megmaradnak akkumulátorok hiányában is, így újra programozni nem kell őket.

8.A GYÁRTÓI ALAPBEÁLLÍTÁS VISSZAÁLLÍTÁSA

Nyomja meg a „RESET“ gombot az alaplap burkolatán belül, hogy a gyártó által előre beállított állapotot visszaállítsa. Ekkor minden egyéb beállítás törlődik. A gomb megnyomásakor ne használjon elektromosan vezető anyagokat, például: grafitceruzát. A gyártó által előre beállított állapot visszaállítása után állítsa be újra az alapbeállításokat az eszközön és programozza be a 2. és 3. pont szerint.

9.VEVŐ

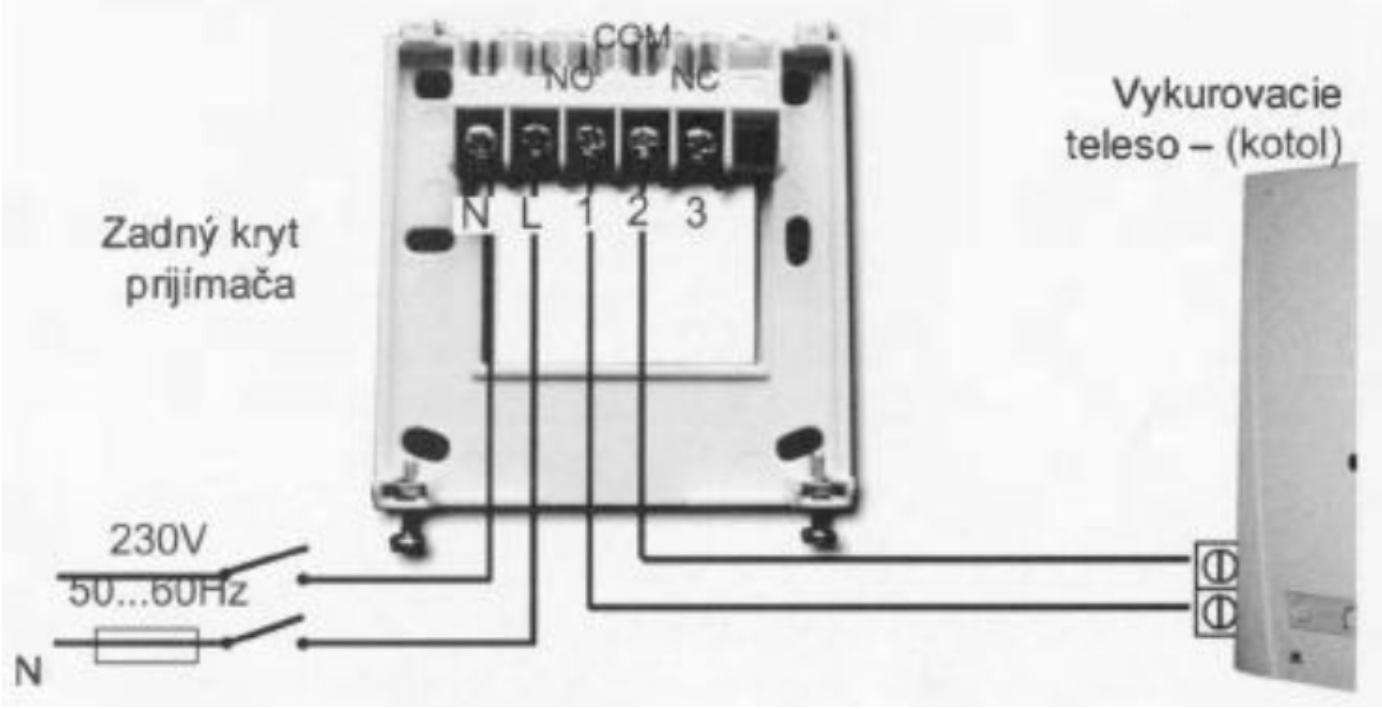
9.1 A vevő egységének felszerelése és bekötése

A vevőegységet falra kell szerelni a kazán közelében, egy nedvesség- és hővédelemmel ellátott helyre.

UPOZORNĚNÍ! *Přijímací jednotku neumístíte pod kryt kotle, nebo blízko k teplým trubkám, protože to může poškodit součástky zařízení, resp. může ohrožovat kontakty bez vede-*

alacsony (rádiófrekvenciás csatlakozás). Az áramütés elkerülése érdekében bízza a vevő bekötését szakemberre a kazánhoz. Oldja meg a vevő alján lévő 2 csavarát, de ne távolítsa el teljesen. Ezután távolítsa el a vevő előlapját, majd rögzítse a vevő hátlapját a falra a mellékelt csavarokkal a kazán közelében. Az N, L, 1, 2, 3 csatlakozási pontok jelölése jól láthatóan vésve van a csatlakozók feletti műanyagban. A vevőnek 230 V hálózati feszültségre kell csatlakoznia. A hálózati csatlakozás létrehozására javasolt rögzített vezetéket készíteni a csatlakozóhasználat helyett, így elkerülhető a véletlen áramkimaradás. A nulla vezetéket a N pontra, a fázisvezetéket pedig az L pontra kell csatlakoztatni. Javasolt kapcsoló is az esetleges szükség esetén a vevő kikapcsolásához. A vevőegység a kazánt (vagy klíma berendezést) egy nem potenciális relén keresztül vezérli, amelynek csatlakozási pontjai: 1 (NO), 2 (COM) és 3 (NC). Az Ön által beállítani kívánt eszközt (fűtő-hűtő eszközt) két csatlakozási ponton kell bekötni, amelyeket a hőmérséklet-szabályozó bekötésére hoztak létre, a relé nyugalmi állapotában az 1 (NO) és 2 (COM) nyitott csatlakozópontokon.

Ha olyan régi kazánt vagy más eszközt (pl. szivattyút) szeretne vezérelni, amely nem rendelkezik hőmérséklet-szabályozó bekötésére szolgáló csatlakozóval, akkor a vevőegység 1 és 2 csatlakozási pontjait úgy kösse össze, mint egy kapcsoló csatlakozóit az Ön által vezérelni kívánt eszköz hálózati csatlakozóvezetékének áramkörében.



FIGYELEM! Minden esetben szigorúan tartsa be a gyártó által megadott előírásokat a fűtő / hűtő berendezések csatlakozásánál!

UPOZORNĚNÍ! *Při vytváření připojení pro topné / chladicí zařízení v každém případě bezpodmínečně dbejte na dodržení předpisů uvádzaných výrobcem!*

Az 1., 2. vagy 3. csatlakozóban megjelenő feszültség csak a vezérelt rendszertől függ. Ezért a vezeték paraméterét a vezérelt eszköz típusa határozza meg. A vezeték hossza nem lényeges. A vevőt a kazán mellé vagy távolabbra is felszerelheti. A kazán fedele alá azonban soha nem!

Ha a különböző körülmények miatt a kimenő és a vevő közötti távolság túl nagy, és ezért a rádióhullámú kapcsolat bizonytalan lehet, akkor a vevőt közelebb kell helyezni a termostátokhoz.

9.2 A vevő üzembe helyezése

Csatlakoztassa a vevőt az áramhálózathoz. Néhány másodperc alatt a rádióhullámú rendszerek (termostát és vevő) a beállított frekvenciákra kapcsolódnak. Ellenőrzés céljából többször nyomja meg a termostáton lévő gombot



amíg

a beállított hőmérséklet a szoba valós hőmérsékletét 2-3 °C-kal nem haladja meg. Ezután néhány másodperc múlva meg kell jelennie a kijelzőn az ikonnak



ami a bekapcsolt állapotot jelzi.

Ezidő alatt a vevőn is fel kell világítani a vörös LED-et, ami azt jelzi, hogy a vevő fogadta a kimenő (termostát) jelzést. Ha ez nem történik meg, újra kell hangolni az egész rendszert. Ha újra szeretné hangolni, hosszabb ideig (kb. 10 másodpercig) nyomja meg és tartsa meg a vevőn lévő „M/A“ gombot, amíg a zöld LED kezd villogni. Ezután először nyomja meg és tartsa meg a termostáton lévő „SET“ gombot, majd hosszabb ideig (kb. 10 másodpercig) nyomja meg és tartsa meg a termostáton lévő „DAY“ gombot, miközben a zöld LED nem hagyja abba a villogást, és kikapcsol, hogy a vevő megtanulja a kimenő (termostát) biztonsági kódját. A rendszer automatikusan megjegyzi a biztonsági kódot, és az nem veszít el, még az áramszünet esetén sem.

FIGYELEM! A „SET“ és a „DAY“ gombok egyidejű megnyomása és 10 másodpercig tartása új biztonsági kód generálását eredményezi a termostát számára. A vevő csak újrahangolás után ismeri fel az új kódot. A két egység sikeres hangolása után ne nyomja meg és tartsa meg egyidejűleg a termostáton lévő „SET“ és „DAY“ gombokat, vagy a vevőn lévő „M/A“ gombot.

9.3 A hatótávolság ellenőrzése

a kijelzőn pedig váltakozva megjelenik és kialszik a szimbólum

). A vezérlőjel fogadása a vevőn  történik.

A kijelző egység a vörös LED felvillanásával jelez. Ha a vevőegység nem regisztrálja a termostát által kibocsátott jeleket, akkor mindkét egység a rádióhullámok hatókörén kívül van, és szükséges, hogy a két egységet közelebb helyezzék egymáshoz.

FIGYELEM! Ha a két termostát egységet a ház alaprajzának vagy a ház konstrukciójának árnyékoló hatásának miatt csak a hatókör határán vagy annak hatókörén kívül lehet elhelyezni, akkor a biztonságos rádióhullámú kapcsolat érdekében helyezzen el egy AVANSA TX típusú rádióhullámú jelek továbbító eszközt a két egység között.

9.4 A vevőegység kézi irányítása

A „MANUAL“ gomb megnyomásával a termostát leválik a vevőegységtől, és a hozzá csatlakoztatott kazán kézzel is be- vagy kikapcsolható, de a hőmérséklet szabályozása nem lehetséges.

A zöld LED folyamatos világítása a „MANUAL“ funkció aktív állapotát jelzi. A kazán be- vagy kikapcsolása a „M/A“ gomb megnyomásával történik. (Be kapcsolás esetén a vörös LED világít.) A „MANUAL“ gomb ismételt megnyomása visszaállítja a termostát működését (a zöld LED kialszik).

TECHNIKAI ADATOK

A termostát (visszajelző) műszaki adatai:

– hőmérséklet mérési tartománya: 3 – 45°C (0,1°C lépésekben)

– beállítható hőmérséklet mérési tartománya: 5 – 40°C (0,5°C lépésekben) – a mérés pontossága: ±3°C (0,1°C lépésekben)

– hőmérséklet kalibrációs tartománya: ±0,1°C; ±0,2°C; ±0,3°C

– választható bekapcsolási érzékenység:

– javasolt tárolási hőmérséklet:-10°C … +40°C –

tápellátás: 2 x 1,5V alcali elem (Típus LR6; méret AA)

– súly: 1,3mW

– akkumulátor élettartama: kb. 1 év

– működési frekvencia: 868,35MHz

– méretek: 130x80x22mm (a tartó nélkül)

nem rozsdaedényes acél AISI 302 112g

– hőérzékelő típusa: NTC 10kΩ ±1% 25°C-on

Technikai adatok a vevőegységre:

– súly:	230V AC, 50Hz
– tápellátás feszültsége:	6W
– csatlakozó feszültség:	24V AC/DC, ... 250V AC, 50Hz
– beállítható áramerősség:	6A (induktív terhelés 2A)
– hatótávolság:	kb. 50m szabad térben
nem rozsdaedényes acél AISI 302	150g

Az eszköz teljes tömege: kb. 305g (termostát + vevőegység + tartó)

PROGRAMOZÁS RÖVIDEN

- **Dátum és idő beállítása: a „DAY” és**  vagy  .
- Programozás: a „SET” gomb megnyomása és tartása, a „PROG” gomb egyidejű megnyomása, majd a hőmérséklet beállítása a „PROG” gomb megnyomásával és  vagy  , illetve ismétlődő programok másolása a „COPY” gomb segítségével.

  Program ellenőrzése: a „PROG“ és
- **A program szerinti hőmérséklet ideiglenes módosítása:**  vagy  .
- **– a következő programozott bekapcsolásig: a hőmérséklet beállítása gombokkal és**  a  .

   , majd a „DAY” gomb megnyomása, végül a kívánt  idő beállítása gombokkal és
  – 1-99 napra: a hőmérséklet beállítása gombokkal és  a  .

   , majd 2 másodpercig tartva megnyomni a „HOLD” gombot, végül  a kívánt idő beállítása gombokkal és
  – a következő beavatkozásig: a hőmérséklet beállítása gombokkal és  a  .

   , majd röviden megnyomni a „HOLD” gombot.
  a  EURÁSZ EURA SPRINT szelepforgató